

Two silver metal step ladders are shown against a white background. The ladder on the left has three steps and a black curved handle at the top. The ladder on the right has four steps and a black curved handle at the top. Both ladders have black rubber feet at the base of each leg for stability.

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása

Úvod

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +420 225 277 400, tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 11. 1. 2013

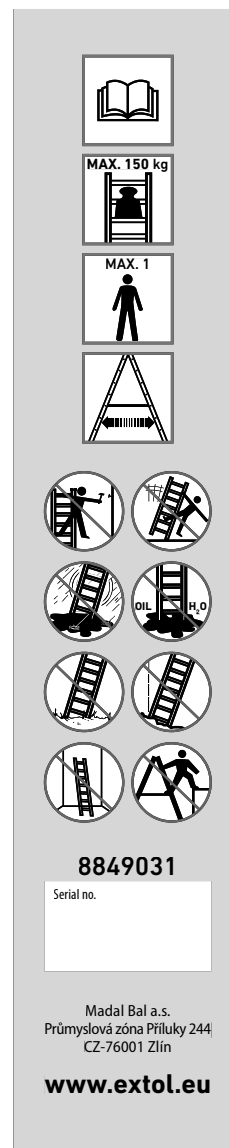
I. Technické údaje

Objednávací číslo	8849031	8849032
Výška nejvyššího schodu	68 cm	92 cm
Počet schodů	3	4
Rozměr schodu	38 x 26 cm	
Vzdálenost mezi schody	25,5 cm	
Maximální zatížení	150 kg	
Rozměr rozložených schůdků	107x67x47 cm	130x86x47 cm
Rozměr složených schůdků	123x6x47cm	150x6x47 cm
Hmotnost	6,2 kg	7,9 kg
Materiál	ocel	

II. Rozsah dodávky

Skládací schůdky	1 ks
Návod k použití	1 ks

III. Odkazy na štítek a symboly



	Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod.
	Maximální zatížení schůdek je 150 kg. Nepřekračujte maximální povolené zatížení.
	Schůdky jsou určeny pro zatížení pouze jednou osobou.
	Zajistěte, aby ramena schůdek byla před použitím zcela rozevřena a zajištěna.
	Při stání na schůdkách se nevykláňejte, jinak hrozí nebezpečí pádu.
	Před použitím schůdek zajistěte, aby byl podklad bez nečistot, které mohou způsobit jeho sklouznutí.
	Schůdky nestavte na měkký povrch.
	Schůdky nestavte na nerovný povrch.
	Neukročujte mimo schůdky.
	Schůdky nepoužívejte jako opěrný žebřík.

IV. Zásady bezpečného použití

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodem, zapříčinit ztrátu záruky na výrobek.

PŘED POUŽITÍM

- Ujistěte se, že jste v dobré kondici. Schůdky nepoužívejte, jste-li unaveni, máte-li závratě nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Zjistěte, zda jsou schůdky vhodné pro danou činnost.
- Zkontrolujte stav a funkčnost všech dílů schůdků (stav patek, schodů, zajišťovacích prvků).
- Schůdky nepoužívejte, jsou-li poškozeny, ohnuty nebo pokud byly vystaveny ohni nebo chemické korozi.
- Nikdy neprovádějte provizorní opravy poškozených nebo chybějících částí.
- Plochu schodů udržujte čistou, bez vazelíny, oleje, sněhu a dalších kluzkých materiálů. Rovněž mějte čisté neklouzavé boty.

NASTAVENÍ

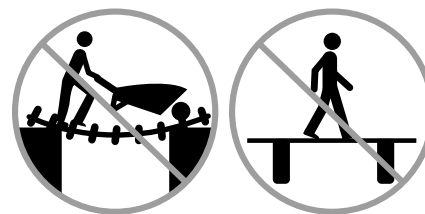
- Nepoužívejte schůdky jako opěrný žebřík.
- Schůdky stavte v úplném rozevření a zajištění.
- Dbejte na to, aby ramena schůdek byla v nastavené poloze řádně zajištěna.
- Schůdky stavte na vodorovný pevný povrch a řádně je zajištěte. Je-li to možné, k zajištění stability použijte jinou osobu.
- Schůdky nestavte na kluzký povrch (led, lesklý povrch nebo značně znečištěný povrch) nebo na nestabilní podstavce či lešení za účelem vyššího dosahu.
- Schůdky nikdy nepřemísťujte seshora.
- Schůdky vždy stavte na patky, nikoliv na schod.
- Nikdy schůdky pro používání nezavěšujte za horní madlo.
- Schůdky nepoužívejte obrácené vzhůru nohama.
- Při postavení schůdek berte v úvahu riziko kolize např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Je-li to možné, v pracovním prostoru zajištěte dveře (nikoli nouzové východy) a okna.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Schůdky vedou elektrický proud. Vždy dbejte na to, aby žebřík nepřišel do kontaktu s elektrickým vedením, živými vodiči či nechráněným el. zařízením.

POUŽÍVÁNÍ

- Nepřekračujte maximální celkové zatížení schůdek. Schůdky jsou stavěny na zatížení maximálně jednou osobou a materiálem o celkové hmotnosti maximálně 150 kg.
- Během pracovní činnosti se na schůdkách nevyklánějte. Udržujte tělo mezi bočnicemi a obě nohy mějte na stejném schodu.
- Neukročujte ze schůdků na vyšší úroveň bez dodatečného zajištění, např. přivázání nebo použití vhodného stabilizujícího prvku.
- Nepoužívejte schůdky pro přístup na vyšší úroveň, není-li to bezpečné.
- Schůdky nepoužívejte ve venkovním prostředí při silném větru.
- Schůdky používejte pouze pro lehké krátkodobé práce.
- Pro nevyhnutelné elektrické práce pod napětím použijte nevodivé žebříky.
- Zamezte dětem, aby lezly na schůdky.
- Při vystupování a sestupování buďte vždy obráceni tvářmi k schůdkům a pevně se jich držte.
- Nepoužívejte schůdky jako můstek, plošinu nebo lešení.



- Používejte vhodnou obuv.
- Při práci na žebříku se vyhněte nadměrným bočním zátěžím, např. při vrtání do cihel a betonu. Na dvojitém žebříku se práci spojenou s boční zátěží zcela vyhněte.
- Nezdržujte se na schůdkách příliš dlouho. Dodržujte pravidelné přestávky. Únava může být příčinou úrazu.
- Na schůdkách nestě břemeno, které je lehké a snadno manipulovatelné.
- Při práci prováděné ze žebříku se přidržujte madla nebo není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření, např. přidržení žebříku jinou osobou, nebo lany.
- Žebřík přepravujte pouze ve složeném stavu. Tím ochráníte žebřík před případnými nárazy a poškozením. Před přepravou žebřík řádně zajištěte ve směru všech možných působících sil během přepravy vhodným upínacím prostředkem, aby nedošlo k uvolnění žebříku během jízdy!

V. Čištění a údržba

Schůdky udržujte čisté a místa pohyblivých spojů promazávejte.

VI. Skladování

Čisté schůdky skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

VII. Záruční lhůta a podmínky

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- 4) V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- 8) Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
- 9) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 10) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.

- 11) Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prашném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.)
- 14) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách **www.extol.eu** nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Rádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

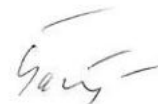
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Premium 8849031 a 8849032

Skládací schůdky

byly navrženy a vyrobeny ve shodě s následujícími normami:
EN 131-1; EN 131-2

ve Zlíně 11. 1. 2013



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol zakúpením tohoto výrobku.

Výrobok bol podrobený detailným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

Pokiaľ budete mať akékoľvek pripomienky, obráťte sa na naše poradenské centrum pre zákazníkov:

www.extol.eu

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 11. 1. 2013

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	8849031	8849032
Výška najvyššieho schodu	68 cm	92 cm
Počet schodov	3	4
Rozmer schodu	38 x 26 cm	
Vzdialenosť medzi schodmi	25,5 cm	
Maximálne zaťaženie	150 kg	
Rozmer rozložených schodíkov	107x67x47 cm	130x86x47 cm
Rozmer zložených schodíkov	123x6x47cm	150x6x47 cm
Hmotnosť	6,2 kg	7,9 kg
Materiál	oceľ	

II. Rozsah dodávky

Skladacie schodky	1 ks
Návod na použitie	1 ks

III. Odkazy na štítok a symboly



	Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod.
	Maximálne zaťaženie schodkov je 150 kg. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie.
	Schodky sú určené na zaťaženie iba jednou osobou.
	Zaistite, aby ramená schodkov boli pred použitím úplne roztvorené a zaistené.
	Pri státi na schodkoch sa nevykláňajte, inak hrozí nebezpečenstvo pádu.
	Pred použitím schodkov zabezpečte, aby bol priestor bez nečistôt, ktoré môžu spôsobiť jeho sklznutie.
	Nerozkladajte schodky na mäkkom povrchu.
	Nerozkladajte schodky na nerovnom povrchu.
	Nerobte na schodkoch úkroky.
	Nepoužívajte schodky ako oporný rebrík.

IV. Zásady bezpečného použitia

Tento „Návod na použitie“ udržiavajte v dobrom stave a nechajte ho odložený u výrobku, aby sa s ním v prípade potreby mohol používateľ znova zoznámiť. Pokiaľ výrobok niekomu požičiavate alebo ho odovzdávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť kompletný návod na použitie. Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k vzniku úrazu. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom, zapríčiniť stratu záruky na výrobok.

PRED POUŽITÍM

- Uistite sa, že ste v dobrej kondícii. Ak ste unavený, máte závraty alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, schodky nepoužívajte.
- Zistite, či sú schodky vhodné pre danú činnosť.
- Skontrolujte stav a funkčnosť všetkých dielov schodkov (stav pätiiek, schodov, zaistovacích prvkov).
- Schodky nepoužívajte, ak sú poškodené, ohnuté alebo ak boli vystavené ohňu alebo chemickej korózii.
- Nikdy sa nepokúšajte o provizórne opravy poškodených alebo chýbajúcich častí.
- Plochu schodov udržiavajte čistú, bez vazelíny, oleja, snehu a ďalších materiálov, ktoré môžu spôsobiť šmyk. Používajte čistú nekĺzavú obuv.

NASTAVENIE

- Nepoužívajte schodky ako oporný rebrík.
- Postavte schodky tak, aby boli úplne roztvorené a vždy ich riadne zaistite.
- Dbajte na to, aby ramená schodkov boli v nastavenej polohe riadne zaistené.
- Schodky postavte na vodorovný a pevný povrch a poriadne ich zaistite. Ak to bude možné, na zaistenie stability používajte druhú osobu.
- Schodky nerozkladajte na klzkom povrchu (ľad, lesklý povrch alebo veľmi znečistený povrch) alebo na nestabilné podstavce či lešenie za účelom vyššieho dosahu.
- Schodky nikdy nepremiestňujte zvrchu.
- Schodky postavte vždy na pätky, nikdy nie na schod.
- Nikdy schodky nevyšajte za horné držadlo.
- Schodky nepoužívajte otočené hore nohami.
- Pri rozkladaní schodkov zabráňte stretu schodov napr. s chodcami, vozidlami alebo dvermi. Ak to bude možné, zaistite v pracovnom priestore dvere (nie núdzové východy) a okná.

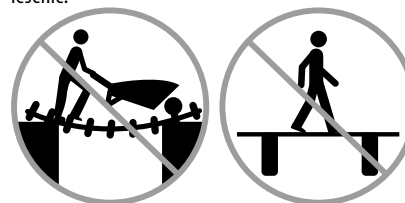


UPOZORNENIE

Schodky vedú elektrický prúd. Vždy dbajte na to, aby schodky neprišli do kontaktu s elektrickým vedením, vodičmi alebo nechráneným elektrickým zariadením.

POUŽÍVANIE

- Neprekračujte maximálne celkové zaťaženie schodkov. Schodky sú konštruované na zaťaženie maximálne pre jednu osobu a materiál s celkovou hmotnosťou maximálne 150 kg.
- V priebehu pracovnej činnosti na schodkoch sa nevykláňajte. Telo držte medzi bočnicami a nohy majte na rovnakom schode.
- Neprechádzajte zo schodkov na vyššiu úroveň bez dodatočného zaistenia, napr. priviazaním alebo použitím vhodného stabilizačného prvku.
- Nepoužívajte schodky na prechod na vyššiu úroveň, ak to nie je bezpečné.
- Nepoužívajte schodky vo vonkajšom prostredí ak fúka silný vietor.
- Schodky používajte výhradne na ľahké krátkodobé práce.
- Pri nevyhnutných elektrických prácach pod napätím používajte nevodivé schodky.
- Nedovoľte deťom, aby liezli na schodky.
- Pri vystupovaní a schádzaní zo schodkov buďte vždy otočení tvárou ku schodkom a pevne sa ich držte.
- Nepoužívajte schodky ako mostík, plošinu alebo lešenie.



- Používajte vhodnú pracovnú obuv.
- Pri práci na schodkoch sa vyhňte nadmernému bočnému zaťaženiu, napr. pri vŕtaní do tehly a betónu. Vyhňte sa na schodkoch práci s bočnou záťažou.
- Nezdružujte sa na schodkoch príliš dlho. Dodržujte pravidelné prestávky. Únava môže byť príčinou úrazu.
- Na schodky môžete vynášať bremeno, s ktorým sa jednoducho manipuluje a je ľahké.
- Pri práci na schodkoch sa pridržujte držadla alebo ak to nebude možné, urobte dodatočné bezpečnostné opatrenia, napr. pridržanie schodkov inou osobou, lanami.
- Schodky prepravujte výhradne v zloženom stave. Schodky tak ochráňte pred prípadnými nárazmi a poškodením. Pred prepravou schodky riadne zaistite vhodným upevňovacím prostriedkom, aby nedošlo k uvoľneniu schodkov v priebehu jazdy!

V. Čistenie a údržba

Schodky udržiavajte v čistom stave a miesta pohyblivých spojov pravidelne mažte.

VI. Uskladnenie

Čisté schodky skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

VII. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 01.01.2003 vstúpil v účinnosť zákon Č. 136/2002 Sb. zo dňa 15.03.2002, ktorým sa mení zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. vo znenie neskorších predpisov. Firma Madal Bal a.s. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vámi zakúpený výrobok záruku dva roky od data predaja. Pri splnení záručných podmienok (uvedeno nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví autorizovaný servis firmy Madal Bal a.s. (servisná miesta sú na stránkach www.extol.eu).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiny a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálu, výrobnou montážou alebo technológiou spracovania.
8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

11. Nárok na záruku zaniká, ak:

- a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
 - b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal s.r.o., alebo zmluvným servisom.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčastou.
 - e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
 - g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo vykonané akékoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.
12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.
13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.).
14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ

SERVIS VYKONÁVA DISTRIBÚTOR:

Madal Bal s.r.o., Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava
Tel.: +421 2 212 920 70 Fax: +421 2 212 920 91
E-mail: servis@madalbal.sk

Vyhlásenie o zhode

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

potvrďuje,

že ďalej označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené prevedenie, vyhovuje príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie. V prípade nami neschválených zmien stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol Premium 8849031 a 8849032

Skladacie schodky

boli navrhnuté a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami:
EN 131-1; EN 131-2

ve Zlíne 11. 1. 2013

Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az Extol márkájú termék megvásárlása mellett határozott.

A termék átfogó megbízhatósági, biztonsági, valamint az Európai Unió szabványainak és előírásainak megfelelő minőségi vizsgálatokon esett át.

Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.eu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín (Cseh Köztársaság)

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

A kiadás dátuma: 11. 1. 2013

I. Műszaki adatok

Megrendelési szám	8849031	8849032
A lagmagasabb létrafok magassága	68 cm	92 cm
Létrafokok száma	3	4
Létrafok mérete	38 x 26 cm	
Létrafokok közötti távolság	25,5 cm	
Teherbírás	150 kg	
A szétnyitott létra mérete	107x67x47 cm	130x86x47 cm
Az összecukott létra mérete	123x6x47cm	150x6x47 cm
Tömeg	6,2 kg	7,9 kg
Anyag	acél	

II. A csomagolás tartalma

Létra	1 db
Használati útmutató	1 db

III. Jelzetek és piktogramok



8849031
Serial no.

Madal Bal a.s.
Průmyslová zóna Příluky 244
CZ-76001 Zlín
www.extol.eu

	Az első használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
	A létra maximális terhelhetősége 150 kg. Soha ne terhelje túl a létrát.
	A létra kizárólag egy személyre van méretezve.
	Biztosítsa, hogy a kinyitható létra szárai a használatba vétel előtt teljesen szét legyenek nyitva, és rögzítve legyenek.
 	A létrán állva ne hajoljon ki, ellenkező esetben a létra felborulhat.
 	A létra használatba vétele előtt biztosítsa, hogy az aljzat a létra megcsúszásához vezető szennyeződésektől mentes legyen.
	A létrát soha ne állítsa fel puha aljzaton.
	Soha ne állítsa a létrát egyenetlen aljzatra.
	Ne lépjen át a létráról.
	Soha ne használja a létrát támlétra-ként.

IV. A biztonságos használat alapelvei

A jelen „Használati útmutatót” megfelelő körülmények között a termék közelében tárolja, hogy a pisztoly használója azt bármikor ismételtelen el tudja olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át Olvasson el minden használati utasítást. Az alábbi utasítások bármelyikének be nem tartása balesethez vezethet. Ezen kívül a jelen használati útmutatónak ellentmondó használat a termékre nyújtott jótállás megszűnését eredményezi.

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Győződjön meg róla, hogy megfelelő erőnléttel rendelkezik a munkavégzéshez. Soha ne használja a létrát, ha fáradt, szédül, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használhatása alatt áll.
- Győződjön meg róla, hogy a létra megfelel a tervezett tevékenységnek.
- Ellenőrizze le a létra valamennyi elemének állapotát és működőképességét (saroktámaszok, létrafokok, rögzítő zárok stb.).
- Ne használja a létrát ha sérült, elgörbült vagy ha tűz, esetleg rozsdás hatásának volt kitéve.
- Soha ne próbálja meg maga kijavítani vagy pótolni a sérült vagy hiányzó részeket.
- Az egyes létrafokokat tartsa tisztán, kenőanyag- és olajfoltoktól valamint hótól és más csúszós anyagoktól mentes állapotban. Használjon csúszásgátló kivitelű cipőt.

BEÁLLÍTÁS

- Soha ne használja a kétszáras létrát támlétraként.
- A kétszáras létrát minden használat előtt teljesen nyissa szét és ebben az állapotában rögzítse.
- Ügyeljen arra, hogy a létra szárai megfelelően rögzítve legyenek a beállított pozícióban.
- Állítsa a létrát szilárd, vízszintes felületre, és megfelelő módon rögzítse. Lehetőség szerint a létra biztosításához vegye igénybe egy másik személy segítségét is.
- Soha ne állítsa a létrát csúszós felületre (jég, fényszennyezett vagy jelentős mértékben szennyezett felület), sem a magasabb pontok elérése érdekében instabil aljzatra vagy állványzatra.
- Soha ne próbáljon a létrával lépdelni.
- A létrát minden esetben a saroktámaszaira állítsa és ne a lépcsőfokokra.

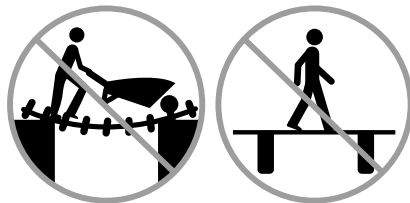
- Soha ne akassza fel a létrát a felső lépcsőfoknál fogva.
- Ne használja a létrát fejjel lefelé.
- A létra felállításakor vegye figyelembe az esetleges veszélyforrásokat, mint pl. a gyalogosokkal, járművekkel vagy nyílászárókkal ütközést. Lehetőség szerint a munkavégzés helyén zárja be a nyílászárókat (kivéve a vészkijáratokat).

FIGYELEM

A létra vezeti az elektromos áramot. Minden esetben ügyeljen arra, hogy a létra ne érintkezessen elektromos kábelekkel, áram alatt lévő vezetékekkel sem megfelelő védettséggel nem rendelkező elektromos készülékekkel.

HASZNÁLAT

- Soha ne lépje túl a létra legnagyobb megengedett terhelhetőségét. A létra legfeljebb egy személy és a munkavégzéshez szükséges anyagok össz súlyára, azaz max. 150 kg teherbírára van méretezve.
- A munkavégzés során ne hajoljon ki a létráról. Tartsa a testét az oldaltartók között, és mindkét lábával azonos lépcsőfokon álljon.
- Ne lépjen fel a létráról magasabb helyre megfelelő biztosítás, pl. kikötés vagy megfelelő stabilizáló elem alkalmazása nélkül.
- Ne használja a kétszárú létrát magasabb szintre (pl. felső emeletre) való fellépéshez.
- Soha ne használja a létrát kültérben erős szélben.
- A létrát csak könnyű és rövid távú munkákra használja.
- Amennyiben elkerülhetetlen, hogy feszültség alatt lévő eszközökön villanszerelés jellegű munkát végezzen, használjon nem vezető létrát.
- Soha ne engedje, hogy kisgyermek a létrára lépjen.
- Fellépéskor és lelépéskor mindig álljon arccal a létra felé, és kapaszkodjon belé.
- Ne használja a létrát hídaként, rámpaként sem állványzati elemként.



- Használjon megfelelő munkacipőt.
- A létrán folytatott munkavégzés során kerülje a túlzott terhelést, pl. a téglába vagy betonba fúrást. A kétszárú létrán soha ne végezzen oldalirányú terhelés jellemezte munkát.
- Ne tartózkodjon túlságosan sokáig a létrán. A munkavégzés során tartson rendszeresen szünetet. A fáradtság balesetet okozhat.
- A létrán csak könnyű és könnyen mozgatható terhet viseljen.
- A létrán folytatott munkavégzés során kapaszkodjon, vagy amennyiben erre nincs módja, foganatosítson más biztonsági intézkedéseket, pl. biztosítsa a létrát más személy vagy kötélet.
- A létrát kizárólag összecsukott állapotban szállítsa. Ezáltal megóvjaa az esetleges ütdésekkel és sérülésekkel szemben. Szállítása előtt a létrát megfelelően rögzítse minden a szállítás során esetlegesen fellépő lehetséges erővel szemben, így biztosítva, hogy a szállítás során a létra ne nyíljon ki!

V. Tisztítás és karbantartás

A létrát tartsa tisztán, és a mozgó részeket (csuklópántok, zárok) rendszeresen kenje.

VI. Tárolás

A létrát tiszta, összecsukott, rögzített állapotban tárolja.

VII. Garanciális idő és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont; Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölni, illetve az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciaavallás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.

10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
- (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.

12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Statisztikai azonosító: 49433717

részvénytársaság kijelenti,
hogy az alábbi termék tervezése, szerkezeti kialakítása és forgalomba helyezett kivitele megfelel az Európai Unió vonatkozó biztonsági követelményeinek. A készüléken végzett, általunk jóvá nem hagyott átalakítások esetében a jelen nyilatkozat hatályát veszíti.

**Az
Extol Premium 8849031 és 8849032
Összecsukható létrák**

tervezését és gyártását az alábbi szabványokkal:
EN 131-1; EN 131-2

összhangban végeztük el.

Kelt Zlínben: 11. 1. 2013



Martin Šenkýř
a Rt. igazgatóságának tagja